

Polar

Sistema de Viaje

Travel System

Read all instructions before assembly and use of this product.
Keep instructions for future use.

Lea las instrucciones antes de armar y usar el producto.
Guarde estas instrucciones para referencia futura.

Modelo México
3851, 3852 y 3853

Para aquellas carriolas que el respaldo se recline más de 150°

"**Precaución**: el niño puede estrangularse si se desliza por las aberturas para las piernas".
"Nunca se utilice en posición reclinable a menos que el fabricante proporcione las instrucciones específicas para su uso en esa posición".

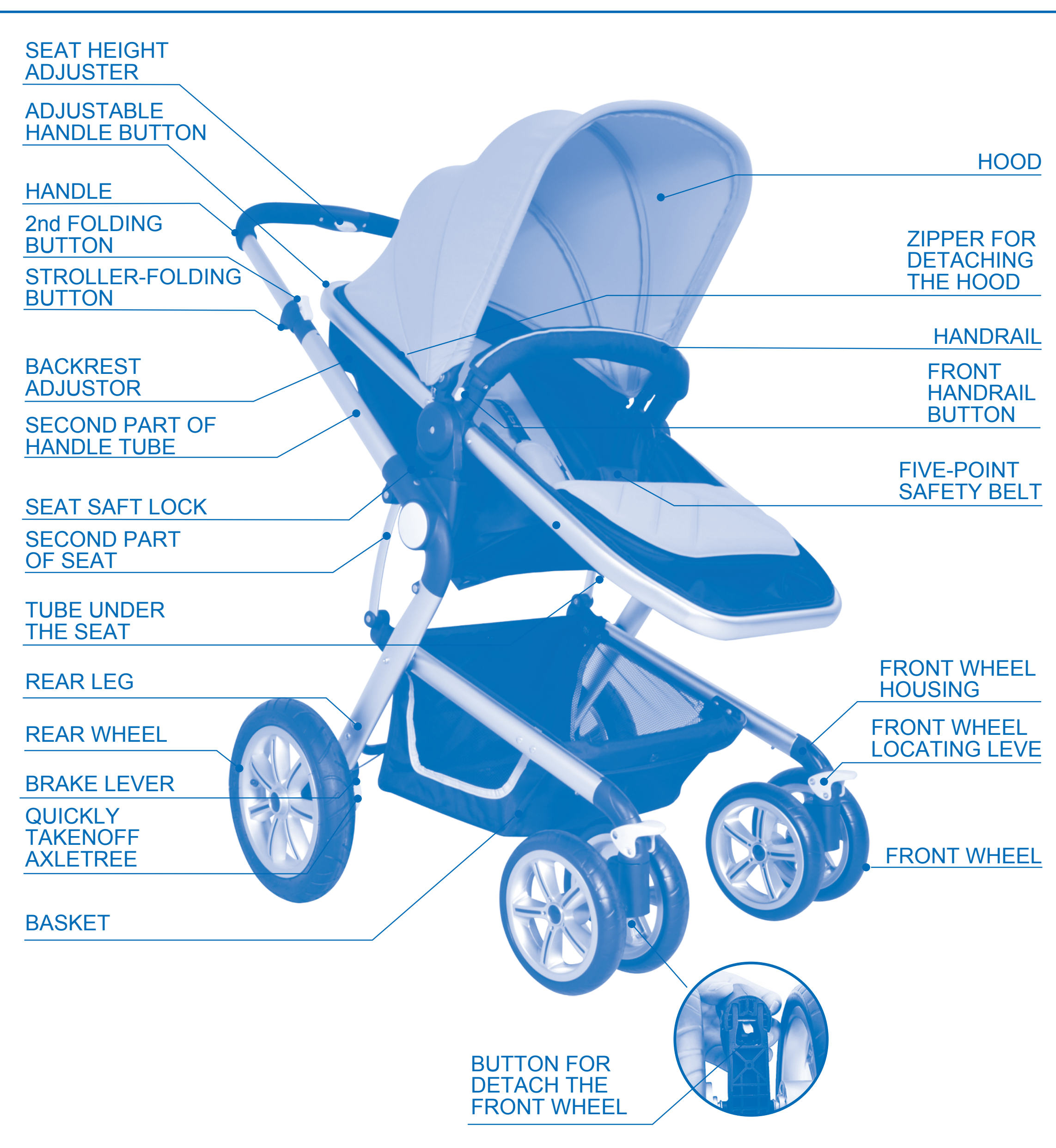
4445196 R00

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS

BOTÓN PARA AJUSTE DE ASA TELESCÓPICA.
BOTÓN DE AJUSTE DE POSICIONES DEL ASIENTO
ASA
BOTÓN SECUNDARIO PARA PLEGADO DE CARRIOLA
PALANCA PARA PLEGADO DE CARRIOLA
POSTE DELANTERO
POSTE TRASERO
PALANCA DE FRENO
RUEDA TRASERA
BOTÓN DE LIBERACIÓN O DESENSAMBLE DE LA RUEDA TRASERA
CANASTILLA
CAPOTA
CIERRE PARA LIBERAR LA CAPOTA
BARRA FRONTAL
BOTÓN DE LIBERACIÓN DE LA BARRA FRONTAL
CINTURÓN DE SEGURIDAD DE CINCO PUNTOS
SOPORTE DE LA RUEDA DELANTERA
SEGURO ANTIGIRO DE LA RUEDA DELANTERA
RUEDA DELANTERA
BOTÓN DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE LA RUEDA DELANTERA

FEATURES


SEAT HEIGHT ADJUSTER
ADJUSTABLE HANDLE BUTTON
HANDLE
2nd FOLDING BUTTON
STROLLER-FOLDING BUTTON
BACKREST ADJUSTOR
SECOND PART OF HANDLE TUBE
SEAT SAFT LOCK
SECOND PART OF SEAT
TUBE UNDER THE SEAT
REAR LEG
REAR WHEEL
BRAKE LEVER
QUICKLY TAKENOFF AXLETREE
BASKET
HOOD
ZIPPER FOR DETACHING THE HOOD
HANDRAIL
FRONT HANDRAIL BUTTON
FIVE-POINT SAFETY BELT
FRONT WHEEL HOUSING
FRONT WHEEL LOCATING LEVE
FRONT WHEEL
BUTTON FOR DETACH THE FRONT WHEEL

⚠ADVERTENCIAS

¡LEA Y SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES!

¡SI NO LO HACE PODRÍAN OCURRIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE!

- **NUNCA** deje al niño solo, sin supervision. Mantenga **SIEMPRE** al niño a la vista cuando use la carriola.
- Requiere armado por un adulto. Tenga cuidado al desempacar y armar; contiene partes pequeñas y algunos artículos con bordes afilados.
- Para evitar el riesgo de asfixia, quite y deseche el material de empaque antes de usar este producto.
- Evite lesiones graves por caída o resbalamiento. **SIEMPRE** use la correa de la cintura.
- **NO** cargue ni ruede la carriola con el niño dentro en escaleras o escaleras eléctricas.
- **NO** cuelgue artículos del asa ni los ponga sobre la capota, puesto que pueden volcar la carriola y lesionar al niño.
- Antes de usar, asegúrese que la carriola esté completamente armada y con el seguro en la posición desplegada.
- **SIEMPRE** tenga cuidado al subir y bajar banquetas o peldaños, y nunca use la carriola para ningún otro propósito que no sea transportar a su niño. Empuje la carriola al paso normal de caminar solamente; si la carriola se empuja más rápidamente se puede perder el control y causar lesiones al ocupante.
- **NO** cargue la canastilla con más de 5 kg (11 lb) en total. De lo contrario la carriola podría volverse inestable y volcarse.
- **NO** enderece ni recline el asiento con el niño en la carriola.
- **NO** use la carriola si hay piezas rotas o ausentes.
- **NO** permita que el niño se trepe sobre, dentro, fuera ni alrededor de la carriola.
- **NO** permita que el niño se pare en el descansapies. La carriola puede volcarse y lesionar al niño.
- **NO** coloque a otros niños, artículos ni accesorios dentro o sobre esta carriola excepto como lo recomiendan estas instrucciones. La carriola está diseñada para usarse con un niño pasajero y para dar cabida sólo a los pesos adicionales de almacenamiento enumerados en estas instrucciones
- Debe tenerse cuidado al plegar o desplegar la carriola para evitar lesiones en los dedos causadas por las áreas con bisagras.
- **NUNCA** deje la carriola en una colina o pendiente, aún si tiene puestos los frenos. La carriola podría volcarse y lesionar al niño.
- Para evitar que la carriola se ruede accidentalmente cuando no se esté empujando, **SIEMPRE** ponga los frenos.
- **EVITE LA ESTRANGULACIÓN**:
    - **NO** cuelgue cordones ni juguetes de la capota.
    - **NO** ponga la carriola cerca de los cordones de persianas, cortinas, teléfonos, etc.
    - **NO** ponga artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, tales como cordones de gorros o de chupones.
- Cuando ajuste el producto, **SIEMPRE** asegúrese que las partes del cuerpo del niño estén alejadas de las piezas movibles del producto.
- La capota no está diseñada para proporcionar protección contra los rayos UV.
- Los objetos filosos o pesados que se pongan en los bolsillos pueden dañar la carriola o lesionar al niño.
- Si no se sujeta correctamente, el niño podría deslizarse a través de la abertura para las piernas y estrangularse.

⚠WARNING

READ AND FOLLOW ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS! FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH!

- ***NEVER** leave child unattended. **ALWAYS** keep child in view while in the stroller.*
- *Adult assembly required. Take care when unpacking and assembling; contains small parts and sharp edges.*
- *To prevent a possible choking hazard, remove and discard packing material before using this product.*
- *Avoid serious injury from falling or sliding out. **ALWAYS** use waist restraint.*
- *To avoid injury, **DO NOT** carry or roll stroller on stairs or escalators with child in it.*
- ***ALWAYS** exercise care when going over curbs, and never use stroller for anything other than transporting your child. Push stroller at a normal walking pace only; faster strolling can cause a loss of control and injury to the the child.*
- ***DO NOT** hang items on handle bar or place them on the canopy as they can tip stroller over and injure child.*
- *Be sure stroller is fully assembled and locked in unfolded position before using.*
- ***DO NOT** load cargo basket with over 11 lbs (5 kg). Stroller may become unstable, tip over and injure child.*
- ***DO NOT** raise or recline seat with child in stroller.*
- *To avoid entrapment, when making adjustments to the stroller, **ALWAYS** ensure that all parts of the child's body are clear of any moving parts of the stroller.*
- ***NEVER** use in reclined carriage position unless the boot is in place (as shown on page 7); child may slip into leg openings and strangle.*
- ***ALWAYS** fasten straps on front flap over the top of child's tray before using as a carriage. Child could fall out, causing injury.*
- ***DO NOT** use stroller if any parts are missing or broken.*
- *To avoid injury, **DO NOT** allow child to climb on or around stroller.*
- ***DO NOT** allow child to stand on the footrest. Stroller may tip over and injure child.*
- ***DO NOT** carry additional children, goods, or accessories in or on this stroller except as recommended in the manufacturer's instructions. The stroller is intended for use with one child occupant and to accommodate only the additonal weights in storage as listed in these instructions.*
- *Care must be taken when folding or unfolding stroller to prevent finger injury in hinge areas.*
- ***NEVER** leave stroller on a hill or incline, even with brakes set. Stroller may tip injuring the child.*
- *To avoid accidental rolling, **ALWAYS** set brakes when stroller is not being pushed.*
- ***AVOID STRANGULATION**:*
  - ***DO NOT** suspend strings or toys from the canopy.*
  - ***DO NOT** place stroller anywhere near cords from window blind, draperies, phone, etc.*
  - ***DO NOT** place items with a string around your child's neck such as hood strings or pacifier cords.*

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Requisitos del niño
Peso máximo: 18 kg (40 libras)
Estatura máxima: 96 cm (38 pulg)

Requisitos del niño para uso de bambineto
Peso Máximo: 18 Kg (40 libras)
Estatura Máxima 85 cm (33.4 pulg)

IMPORTANTE: Lea detenidamente las instrucciones antes de usar el producto. Guarde estas instrucciones para referencia futura. Es muy importante armar la carriola como se indica en estas instrucciones. **NO USE LA CARRIOLA HASTA QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO ESTAS INSTRUCCIONES.**

Si faltara alguna pieza, no use la carriola y llame a **Evenflo al Tel: 01800-7061200, D.F. 55772794**

IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS



(2) EJE DE LIBERACIÓN RAPIDA

(2) RUEDAS TRASERAS

(2) RUEDAS DELANTERAS

(1) BARRA FRONTAL

(2) EJE DE LA RUEDA DELANTERA

(1) ESTRUCTURA DE LA CARRIOLA

(1) ASIENTO

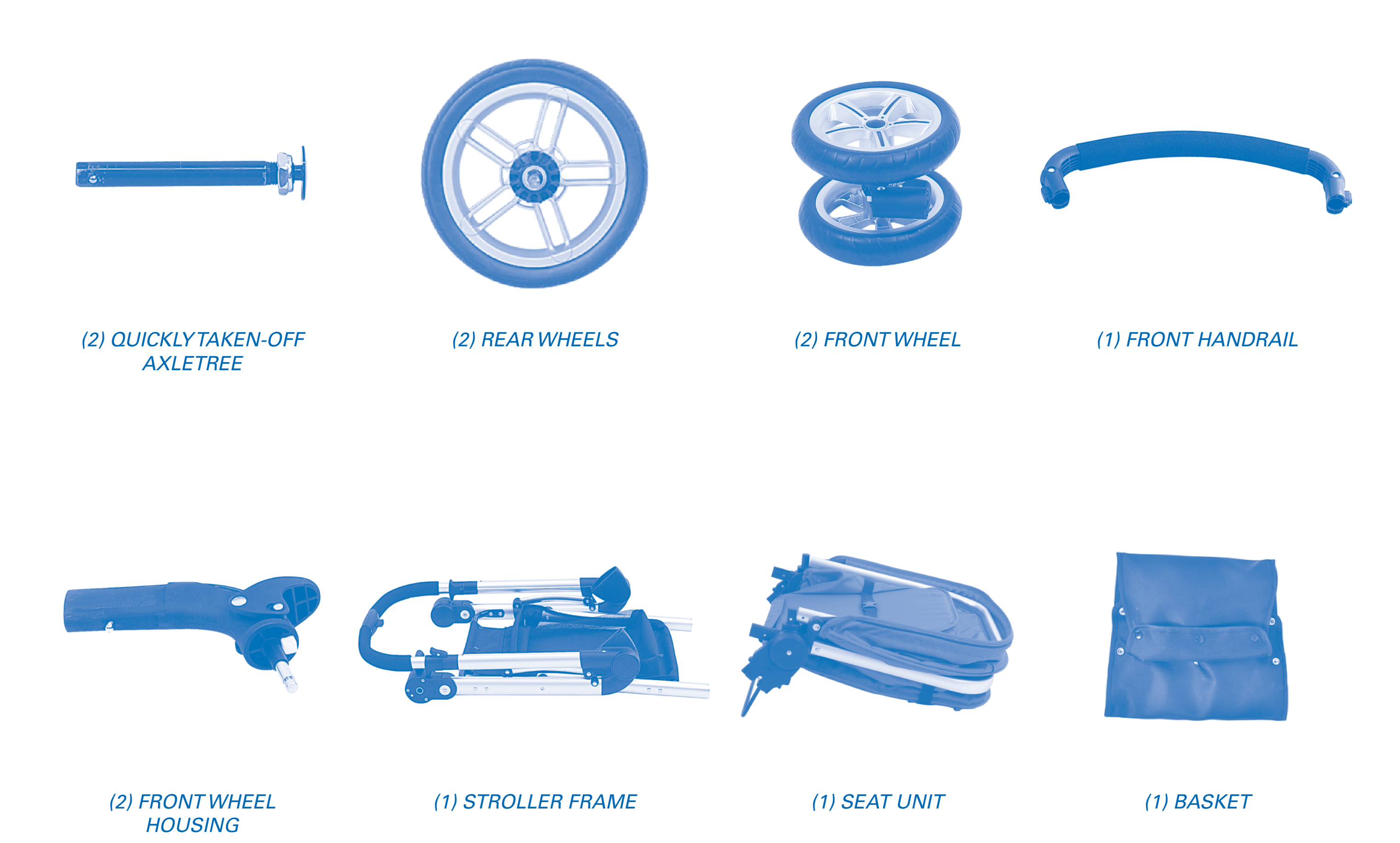
(1) CANASTILLA

Child Requirements
Maximum weight: 40 lbs (18 kg)
Maximum height: 38" (96 cm)

IMPORTANT*: Read instructions carefully before use. Save these instructions for future reference. It is very important to assemble the stroller according to these instructions.* ***DO NOT USE YOUR STROLLER UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD THESE INSTRUCTIONS.***

If you are missing parts, do not use stroller and call ***Evenflo ParentLink at Tel: 01800-7061200, D.F. 55772794***

IDENTIFICATION OF PARTS



(2) QUICKLY TAKEN-OFF AXLETREE

(2) REAR WHEELS

(2) FRONT WHEEL

(1) FRONT HANDRAIL

(2) FRONT WHEEL HOUSING

(1) STROLLER FRAME

(1) SEAT UNIT

(1) BASKET

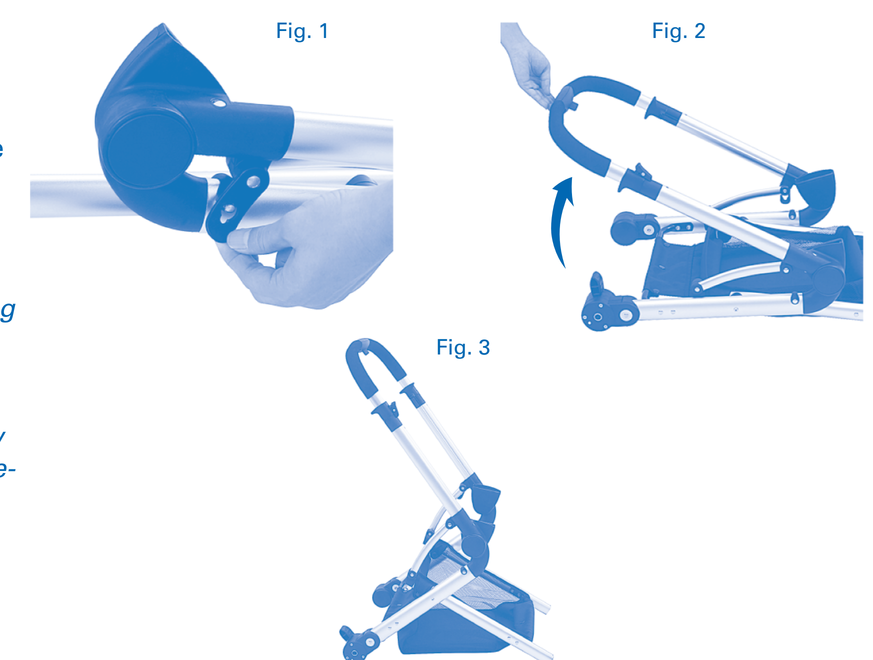
ARMADO DE LA CARRIOLA / *ASSEMBLING YOUR STROLLER*

1

Ensamble de la estructura

Libere el seguro de plegado jalandolo hacia arriba, y levante el asa hasta que este completamente abierta la estructura y hasta escuchar un clic Figura 3.

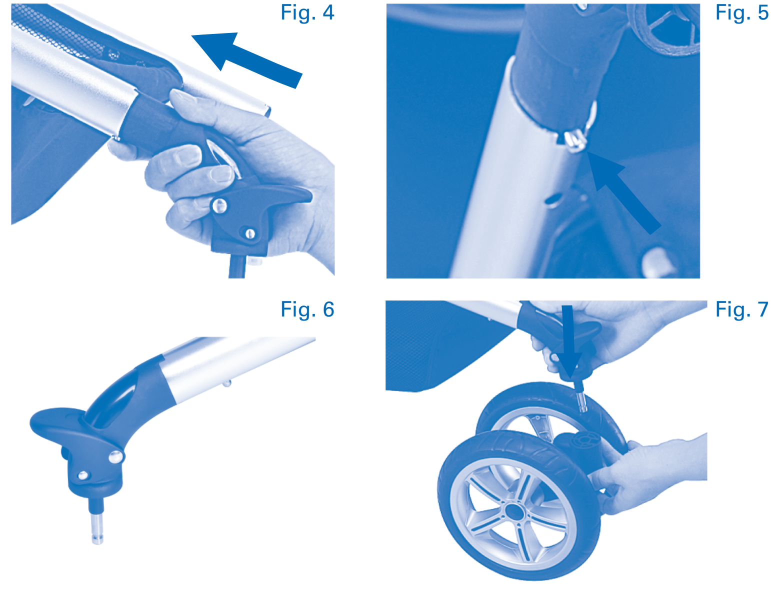
How to open the stroller:
According to Fig1 & 2,open the front leg as the direction of arrow,the frame is opened fully
when you hear a "CLICK."
Lift up the pushing handle as the arrow shown on Fig 3, the stroller is completely opened as shown on Fig 4.


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3

2

Ensamble de las ruedas

Ensamble de las ruedas delanteras
A. Inserte los ejes de las ruedas delanteras en ambos postes delanteros de la estructura, empújelos hacia arriba hasta escuchar un CLIC usted verá que se activa un botón metálico para asegurar la pieza en su lugar. Figura 4 y 5
Una vez instalados los ejes inserte los ejes en las ruedas como se muestra en la Figura 7


Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7

Ensamble de las ruedas traseras
B. Inserte los ejes de las ruedas traseras primero en las ruedas y despues en cada uno de los postes de la estructura, empujelos hacia adentro hasta escuchar un clic. Figura 8 y 9



Assemble the wheels:
A. Fix the front wheel axles into both front legs of stroller according to Fig 5, it is fixed when you hear a CLICK.
B. As shown on Fig 6, fix the real wheel axles into the rear wheel houses, it is fixed when you hear a CLICK.

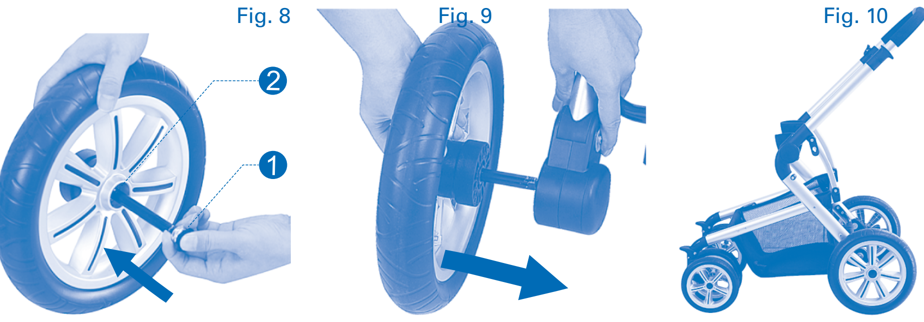


Fig. 8 Fig. 9 Fig. 10

ATENCIÓN: Revise su trabajo intentando mover y girar todas las ruedas con la mano, para asegurar que estén firmemente ancladas a la estructura y no presenten daños o movimientos en la estructura o montaje de las ruedas. Si las ruedas no se pueden fijar llame a Evenflo 01800 7061200 del interior de la república y al 5577 2794 D.F
ATTENTION:Please try to move and rotate all the wheels by your hand to make sure all the wheels are firmly fixed on wheel houses before use. If the wheels can not be fixed firmly, please contact your local retailer to ask for help.

3

Ensamble de la canastilla:
Abrir la canastilla completamente como se muestra en la Figura 11, posteriormente asegure todos los velcros y broches a los tubos de soporte de la canastilla de acuerdo a la figura 12

Assemble the basket:
Open the basket fully as shown on Fig 11, and then fasten all the velcros on the supporting tube of basket according to Fig 12 to assemble the basket completely.

Fig. 11





Fig. 12

4

Ensamble del asiento:

1. Ensamble del asiento: Como lo muestra la flecha en la Figura 13, fijar ambos adaptadores D de la unidad del asiento en la base de apoyo del asiento E de manera simultánea, quedan fijos firmemente cuando se escucha un CLIC (véase la Figura 14).
2. Cómo fijar la estructura del descansapiés: De acuerdo a la Figura 15, tomar la estructura del descansapies con ambas manos, e inserte ambos lados en los tubos plásticos como se muestra en la figura 16, despues presione los botones G situados en los tubos plásticos ver figura 16, y mientras los presiona empuje la estructura del descansapies hacia ellos, hasta escuchar un clic. Finalmente asegurar el velcro y los broches plásticos al tubo bajo el asiento (Véase figuras 17, 18 y 19).

Assembly of the seat unit:

1. Seat unit assembly: As the arrow shown on Fig 13, fix both adaptors D of the seat unit onto the seat supporting base E simultaneously, they are fixed together firmly when you hear a CLICK (see Fig 14).
2. How to fix the leg of footrest: According to Fig 15, grip the leg of footrest by both hands, and press both sides of clips G with your fingers, then push the leg F into the plastic connecting parts, it is fixed when you hear a CLICK(see Fig 16). Finally, fasten both velcros on the tube under the seat(See Fig 17, 18, 19).



Fig. 13

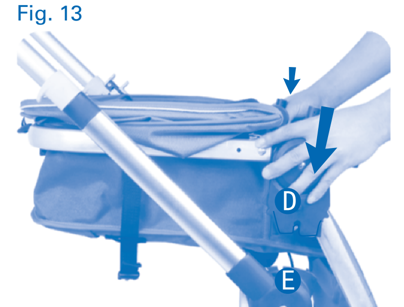


Fig. 14



Fig. 15

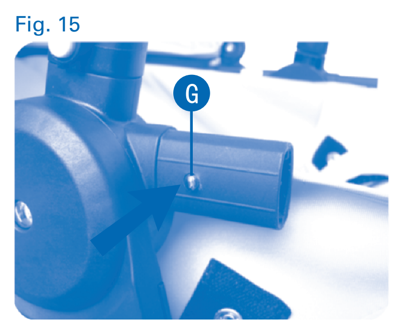


Fig. 16

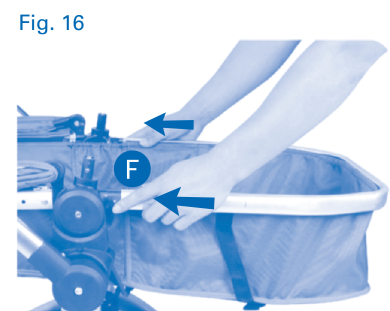


Fig. 17



Fig. 18

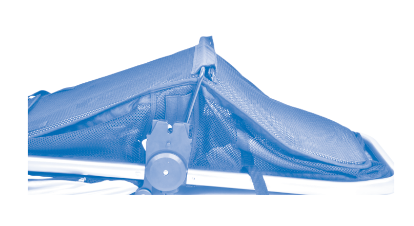
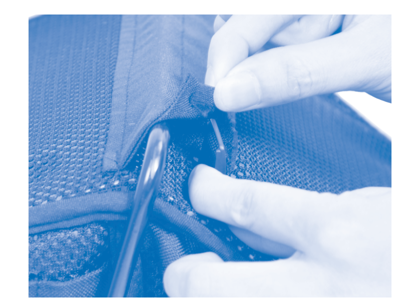


Fig. 19



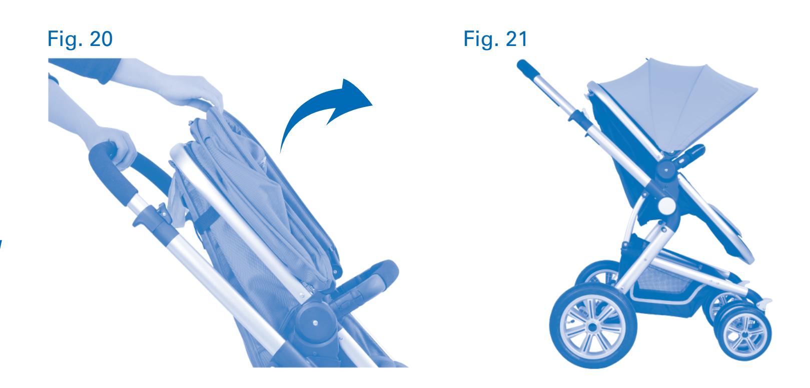
5

Uso de la capota:
Jale la capota hacia adelante hasta que esté completamente desplegada y para plegarla jale la capota hacia atras Figura 20 y 21.

How to open the hood:
Open the hood as the arrow shown on Fig 20, 21.

Fig. 20

Fig. 21



6

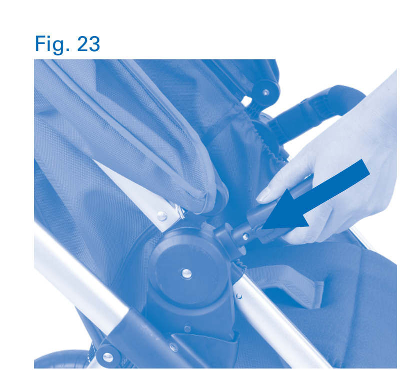
Ensamble de la barra frontal:
Insertar ambos lados de la barra frontal en los soportes plásticos como se indica en la figura 22 hasta que escuche un clic. Para desensamblar la barra frontal, oprima los botones laterales en forma simultanea y jale la barra hacia usted (figura 23)

Front rail:
(see fig 22), insert the both sides of hand rail into the stroller until you hear a CLICK.

Fig. 22

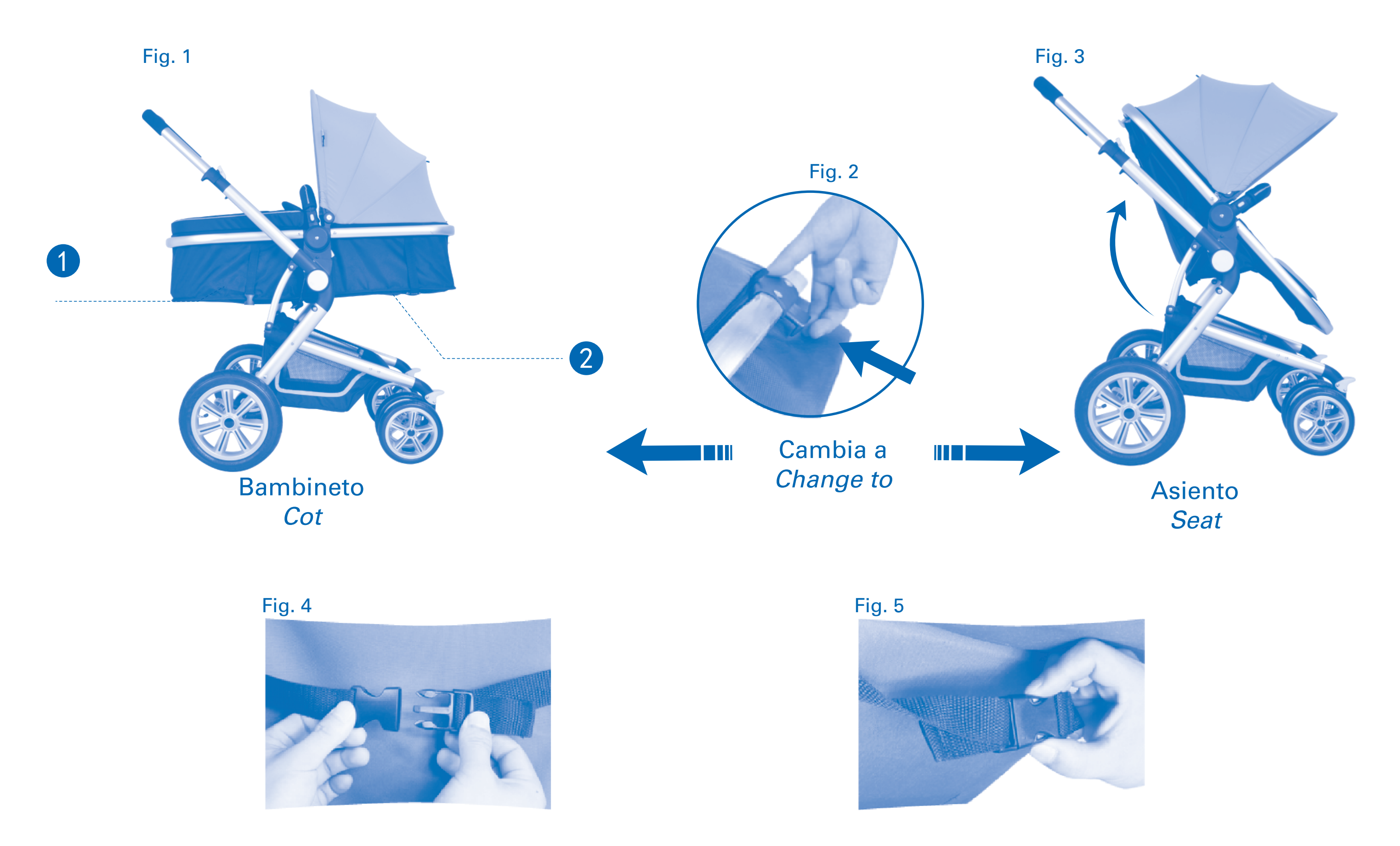


Fig. 23



Antes de usar la carriola, leer las instrucciones cuidadosamente y asegurarse de comprender el funcionamiento antes de utilizar la carriola, para evitar cualquier daño al bebé.

Kindly remind : Please read the instruction carefully and make sure to understand the function before use the stroller , to avoid any hurt to the baby.



1 Para convertir de bambineto a asiento:

Requisitos del niño para uso de bambineto
Peso Máximo: 18 Kg (40 libras)
Estatura Máxima 85 cm (33.4 pulg)

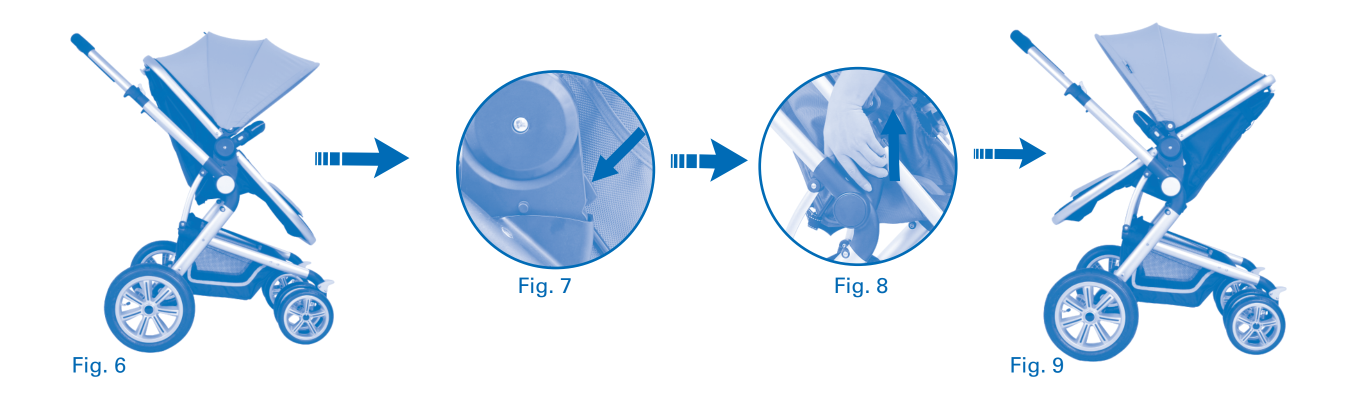
1. Para convertir el bambineto en asiento: hay dos conjuntos de hebillas del cinturón como se muestra en ❶ *y* ❷ en la figura 1.
Cerrar las hebillas del bambineto ubicadas en la Zona ❶ vease figura 4, después cierre las hebilla ubicadas en la zona ❷, una vez que terminó de cerrar los 2 conjuntos de hebillas oprima el botón (figura 2) para ajustar la posicion del asiento y llévelo hasta la posición mas elevada, véase figura 3.
2. Para convertir el asiento en bambineto: Lleve el asiento hasta la posición más baja oprimiendo el botón de ajuste como se muestra en la figura 2, después libere las hebillas de la zona ❶ oprimiendo los botones laterales de la hebilla figura 5, repita la misma operación con las hebillas de la zona ❷, por último acomode el asiento para que mantenga la forma de bambineto.

Sleeping cot be converted to seat :
1. Sleeping cot be converted to seat: there are 3 sets of belt buckles as the shown ❶,❷, in the fig 1.
Close the belt buckles of sleeping cot , see fig 3, then adjust the belt length, see fig 4; Adjust the belt tightly, see fig 5; press down the seat adjustor to keep the seat in a suitable place. See fig 2.
2. Seat be converted to sleeping cot : Adjust the seat adjustor to keep the seat in a level place , then release the belt buckle as the shown ❶,❷

2

Como cambiar el sentido del Asiento/Bambineto:
Oprimir al mismo tiempo los botones laterales ubicados en los soportes del asiento vease figura 7 y 8, el asiento se liberará, girelo y vuelva a posicionarlo en los soportes, aplique una ligera presion hacia abajo hasta escuchar un clic.
Revise su trabajo: Mueva con las manos el asiento y revise que esté perfectamente anclado .

Reversible Sleeping cot (or seat):
Press down the seat safety lock at the same time , the seat will be released, then take off the sleeping cot and put it on the contrary direction of stroller , see the fig 7.


Fig. 6 Fig. 7 Fig. 8 Fig. 9

3

Ajuste de Posiciones de Reclinado

4 posiciones de reclinado
Presione el botón de ajuste y empuje el respaldo hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada y suelte el botón ver figura 10 y 11.

4 positions adjustable backrest
Press down the backrest of adjustor and push up or down the seat, then the seat is adjustable, see fig 10, 11.

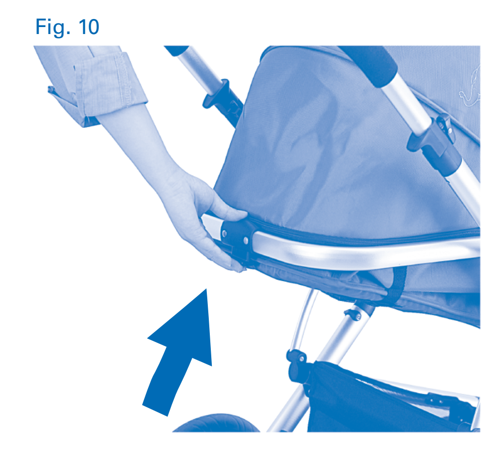
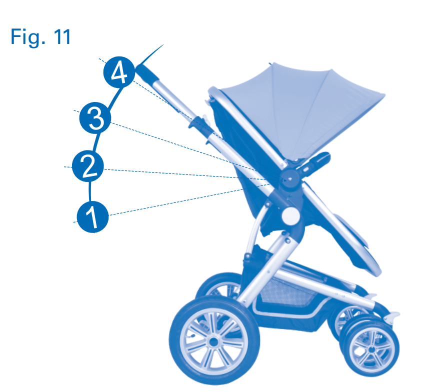
Fig. 10


Fig. 11


4

Funcionamiento del Manubrio:

Ajuste de altura del asa: véase la figura 12, presione el botón con una mano, jale el asa hacia arriba o hacia abajo hasta llegar a la posición deseada. Es conveniente ajustar la altura para mayor comodidad y seguridad.
Importante: para mantener seguro a su bebé, siempre que use el asiento en modo de bambineto deberá estar en la posición de frente a usted, de manera que tenga contacto visual con su bebé.

Handle Function :

Handle height adjustment: see fig 12, press down the one-hand-button, pull up or down the handle. It is convenient to adjust the handle height.
Kindly remind : In order to keep your baby safety, the handle should be reversed to face to the baby when the seat is converted to sleeping cot.

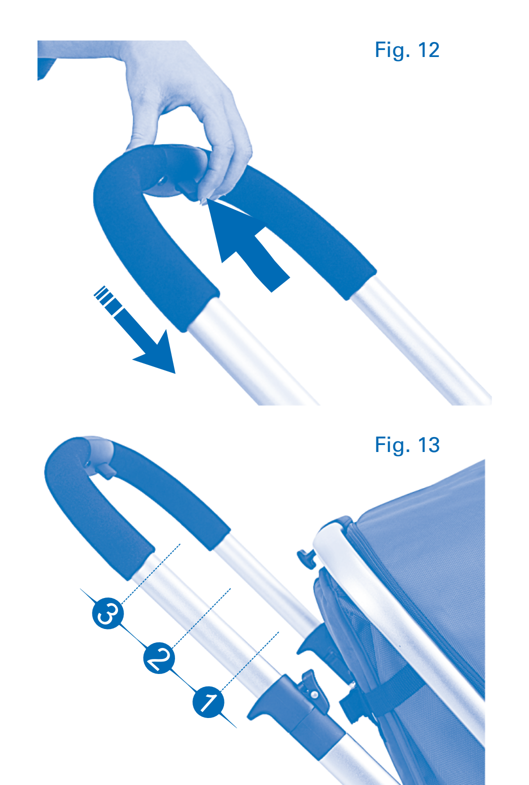


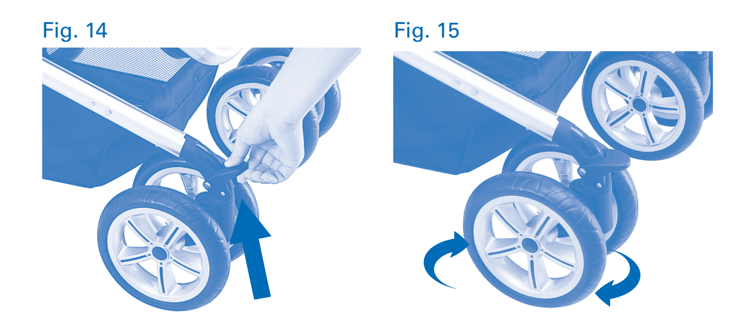
Fig. 12
Fig. 13

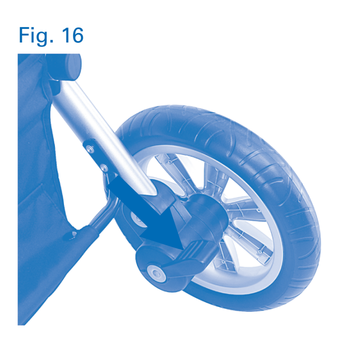
5

Funcionamiento de las Ruedas:
1. Rueda delantera bloqueable y giratoria
Para liberar la rueda delantera, véase la figura 14, jale hacia arriba el seguro antigiro cuando utilice la carriola en un camino plano para que gire libremente. Para bloquear las ruedas delanteras presione hacia abajo el seguro antigiro y se mantendrá fija.

2. Para activar el freno presione hacia abajo la palanca ubicada en la rueda trasera derecha, usted escuchará un clic, para liberar el freno vuelva a presionar hacia abajo la palanca y podrá avanzar hacia adelante vease la figura (16)

Wheel Function :
1. Lockable and swivel front wheel
-Lockable wheel, see fig 14, pull up the front wheel lock when you use the stroller in flat road, the front wheel can be swiveled freely. Press down the front wheel lock ,the stroller will move forward.
- Quickly released front wheel : see fig 15, press down the small part as the arrow shown, then the wheel can be released quickly. (Supplier advice: In order to keep the stroller moving , please lock the front wheel when you use the stroller in sand or stone road.)
2. Rear wheel brake: see fig 16, pull up the brake bar as the arrow shown, the stroller will be stopped when you heard a CLICK; Press down the second lock as the arrow shown, the stroller will be released and it can move forward , see fig 16.


Fig. 14
Fig. 15


Fig. 16

1 Uso de la barra frontal

Para quitar la barra frontal y facilitar el ascenso y descenso del niño oprima los botones laterales en forma simultánea y jale la barra hacia arriba.
Para colocarla nuevamente vea el punto 6 de la pagina 9 (ensamble de la barra frontal).

Quickly release front rail

Quickly release front rail : see fig 17, press down the both sides of buttons, pull out the hand rail ,then the hand rail can be released quickly.

Fig. 17



2 Sistema de sujecion de 5 puntos

Uso del cinturón de seguridad: abroche las hebillas del cinturón del hombro (G, H) en el broche del cinturón de la cintura (E, F) fig 18, luego abroche las hebillas de la cintura en la hebilla central hasta que oiga un CLIC. (véase la fig. 18 y 19). Presione el botón central para liberar la correa de la cintura. Ajuste la correa de hombros y cintura de acuerdo al tamaño del niño y a una posición cómoda . Siempre utilice el cinturón de seguridad cuando el niño se encuentre en la carriola.
La altura del cinturón del hombro es ajustable en 2 posiciones (véase la fig. 21), la posición más baja es sólo para bebés menores de 6 meses, y la otra posición es para bebés entre 6 meses y 36 meses.

How to use the safety belt: attach the buckles on the shoulder belt (E, F) fig. 19 on the buckles of waist belt (G, H), and then attach the waist buckles on the central buckle (5) until you hear a CLICK. (see fig 18,19). Press down the central button to release the waist strap. Adjust the shoulder and waist strap accoding to the size of child in comfortable position. Always use the safety harness when the child is in the stroller.
The height of the shoulder belt is adjustable by 3 positions (see Fig 21), the lowest position is only for the baby under 6 months, and the other two positions are for the baby between 6 months and 36 months.

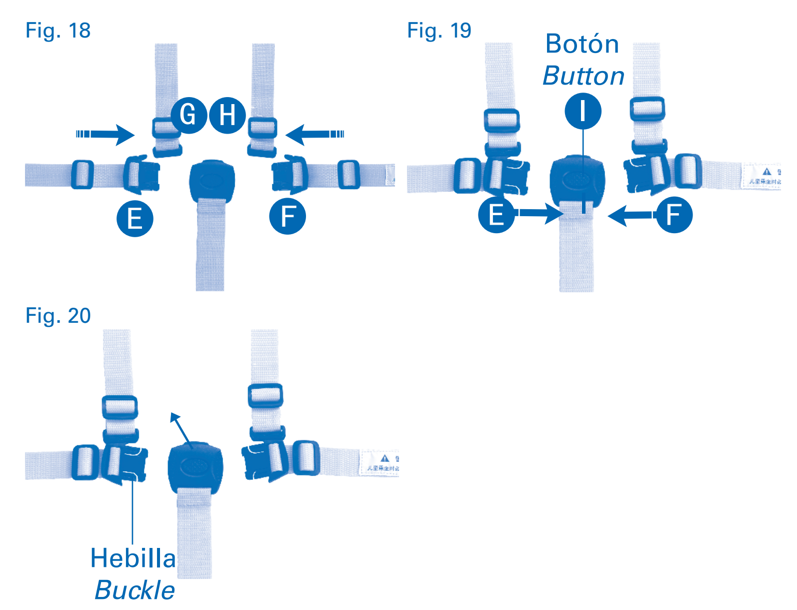


Fig. 21



1

Retire el asiento / bambineto:
Presionar hacia abajo el botón D (véase la figura 23) simultáneamente en ambos lados del asiento. Luego jale el asiento hacia arriba.

Para ensamblar el asiento / portabebé:
Como lo muestra la flecha en la Figura 24, fijar ambos adaptadores de la unidad del asiento en la base de apoyo del asiento/portabebé de manera simultánea, presione hacia abajo hasta escuchar un clic.

Para retirar el asiento/portabebé:
Levante el botón en la parte posterior del portabebé ver figura 25 y jale hacia arriba para liberar el asiento

Assemble the car seat
fix both adaptors D of the seat unit onto the seat supporting base E simultaneously, they are fixed together firmly when you hear a CLICK

To disassemble the car seat: Raise the button at the back of car seat to release the car seat from the stroller (see fig. 25).

Fig. 23

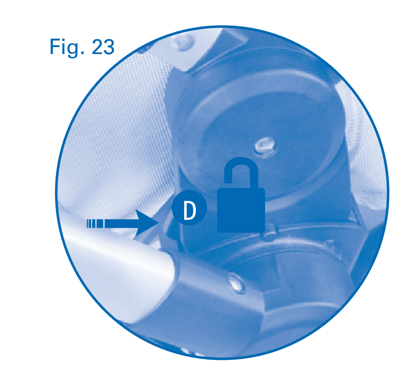


Fig. 24

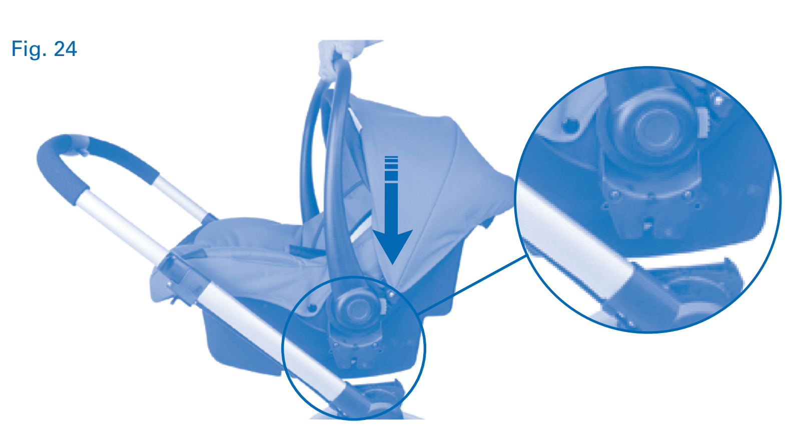


Fig. 25



PLEGADO DE LA CARRIOLA / *HOW TO FOLD THE STROLLER*

1

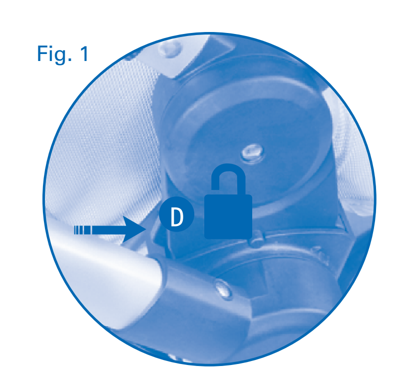
Cuando esté usando el asiento/portabebé

Retire el asiento/portabebé como se indica en el punto 1 de la pagina 14.

Cuando use el asiento/Bambineto no es necesario retirarlo de la estructura, usted prodrá plegar la carriola con el asiento instalado.

How to take out the seat : press down the button D simultaneously on both sides of seat. Then take out the seat.

Fig. 1



2

Pleagado del asa: Presione el botón central del asa y llévela ala posicion mas baja.(figura 5)
Pliegue la capota completamente como lo muestra la figura 3 una vez que realizó esta acción , presione el botón secundario mientras jala simultáneamente los botones de plegado (figura 6) ,empuje hacia abajo la estructura hasta que quede completamente doblada véase Figura (7),Verifique que el seguro antiplegado esté activado Figura (8).

Push down the button on the handle as the arrow show on fig 7 to adjust the handle to lower position. Then pull the reversible button simultaneously on both sides of handle.

Fig. 2

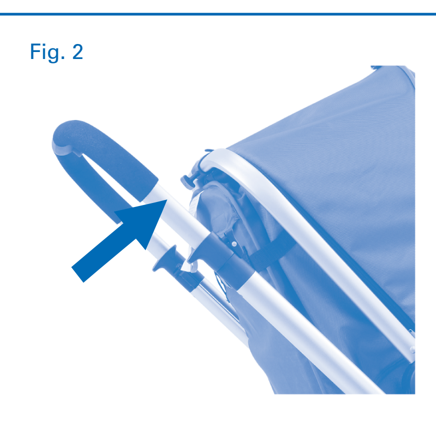


Fig. 3



Fig. 4

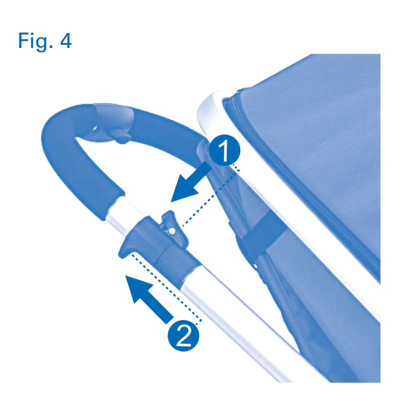


Fig. 5

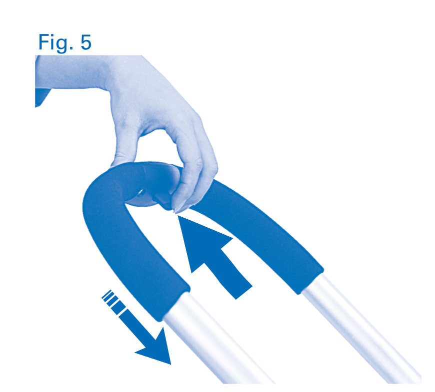


Fig. 6

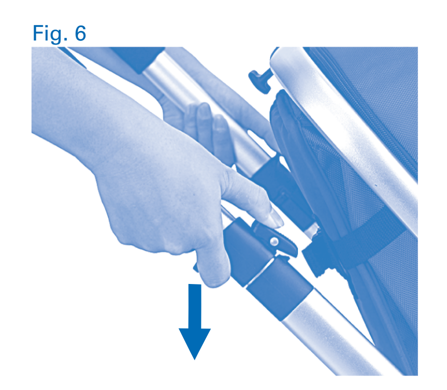
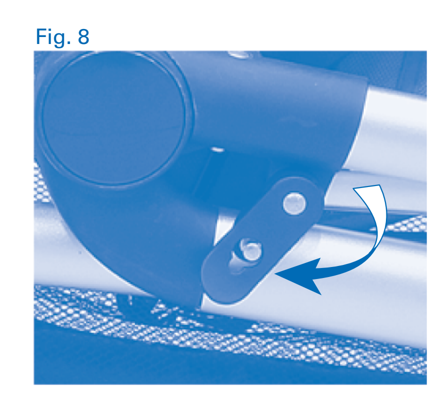


Fig. 7



Fig. 8





Polar

Car Seat

Asiento de niño para el automóvil

MANUAL DEL USUARIO

Guarde para uso futuro

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, lea este manual del propietario antes de instalar y usar el asiento infantil para el automóvil.

Requisitos del niño

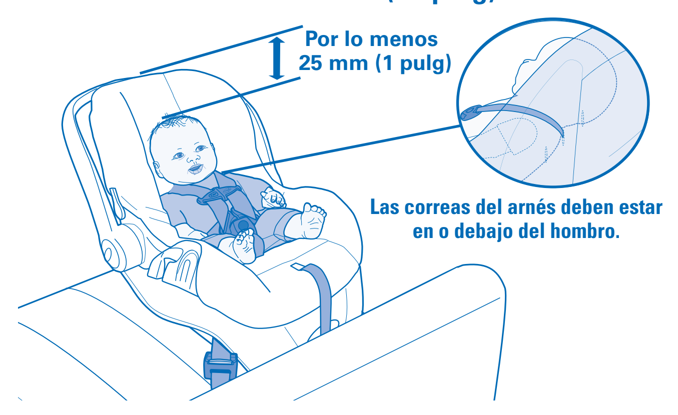
Peso: 1,8 a 13 kg (4 a 28 lbs)
Estatura: Hasta 76 cm (30 pulg)

Cada año, más niños mueren como pasajeros en choques de automóvil que por cualquier otro tipo de lesión. Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o **MUERTE**, lea este manual del usuario y el manual del propietario del vehículo antes de instalar y usar este asiento infantil para el automóvil. Usar un asiento infantil para el automóvil es muy importante. Al usar correctamente este asiento infantil para el automóvil y seguir estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con el vehículo), reducirá en gran medida el riesgo de lesiones graves o muerte del niño en un choque. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún asiento infantil para el automóvil puede evitar todas las lesiones en todos los choques. Muchos adultos y niños debidamente sujetados se lesionan en choques con vehículos automotores, incluidos choques relativamente menores. Un asiento infantil para el automóvil que se use correctamente es la mejor forma de minimizar las lesiones y aumentar las probabilidades de supervivencia del niño en la mayoría de los choques.

Orientado hacia atrás SOLAMENTE

NUNCA use este asiento infantil para el automóvil en la posición orientada hacia adelante.

- **Peso 1,8 a 13 kg (4 a 28 lbs)**
- **Estatura: Hasta 76 cm (30 pulg)**



• INFORMACIÓN MPORTANTE •

Este asiento infantil para el automóvil está diseñado SÓLO para usarlo orientado hacia atrás y para niños que pesan entre 1,8 kg y 13 kg (4 y 28 lbs) y tienen una estatura hasta 76 cm (30 pulg).
Antes de usar este asiento infantil con bebés prematuros o con bajo peso al nacer, debe leer y seguir las pautas en esta sección.
De acuerdo con la Administración Nacional Estadounidense de Seguridad de Tránsito en Carreteras, un asiento infantil instalado correctamente reduce el riesgo de muerte por más de un 70% en bebés involucrados en choques.El Estándar Federal de Seguridad de Vehículos Automotores (FMVSS) 213 establece requisitos de diseño y desempeño dinámico para asientos infantiles. Sin embargo, el estándar no tiene límite mínimo de peso y no aborda las necesidades médicas especiales de los bebés prematuros o con bajo peso al nacer.Para asegurar un transporte seguro de los bebés prematuros o con bajo peso al nacer, deben seguirse las pautas publicadas por la Academia Estadounidense de Pediatría (AAP) en Pediatría 2009;123:1424–1429.

Todos los niños deben viajar orientados hacia atrás en el vehículo durante tanto tiempo como sea posible.Los bebés prematuros y con bajo peso al nacer presentan el riesgo adicional de tener dificultades al respirar y problemas cardiacos al colocarlos en un asiento infantil.Evenflo requiere que todos los bebés nacidos antes de 37 semanas y todos los bebés recién nacidos que pesen menos de 2.25 kg al nacer se evalúen de acuerdo con las recomendaciones de la AAP antes de su primer viaje en automóvil para detectar dificultades en la respiración o problemas cardiacos al viajar en un asiento infantil orientado hacia atrás.
La AAP recomienda que el personal apropiado del hospital observe al bebé en el asiento infantil durante un periodo de 90 a 120 minutos o durante la duración del viaje, lo que sea mayor.Este periodo de observación debe llevarse a cabo con el bebé colocado correctamente en la posición descrita en estas instrucciones y con el asiento infantil colocado en el ángulo aprobado para usar en el vehículo.El personal del hospital verificará la existencia de dificultades al respirar o problemas cardiacos.El pediatra del niño le dejará saber si existen consideraciones especiales que debe tener en cuenta al viajar.El número de viajes y la duración del tiempo en que el bebé permanezca sentado en el asiento infantil deberán minimizarse.Una persona encargada del cuidado del bebé deberá viajar con él en el asiento trasero para vigilarlo durante el viaje.
Puede obtener mayor información sobre las recomendaciones de la AAP para la observación de recién nacidos y las pautas para el transporte seguro de bebés prematuros o con bajo peso al nacer, así como otros recursos para padres y profesionales médicos en:
http://www.aap.org/healthtopics/carseatsafety.cfm

Este asiento infantil para el automóvil está diseñado SÓLO para usarlo orientado hacia atrás y para niños que pesan entre 1,8 kg y 13 kg (4 y 28 lbs) y tienen una estatura hasta 76 cm (30 pulg).

⚠ ADVERTENCIA

Advertencias sobre la bolsa de aire

- NO use este asiento infantil para el automóvil en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire. La interacción entre el asiento infantil para el automóvil de uso orientado hacia atrás y las bolsas de aire puede causar lesiones graves o la muerte. Si el vehículo tiene una bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información sobre la instalación del asiento infantil para el automóvil.
- Si el asiento trasero del vehículo está equipado con bolsas de aire laterales, consulte la siguiente información para usar el asiento infantil para el automóvil correctamente:

Vehículos fabricados antes de los modelos del año 2002: NO use este asiento infantil para el automóvil en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral a menos que lo autorice el fabricante del vehículo.

Modelos del año 2002 y vehículos más recientes: Consulte el manual del propietario del vehículo antes de colocar este asiento infantil en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral.

- NO coloque ningún objeto entre el asiento infantil para el automóvil y la bolsa de aire lateral, ya que al expandirse la bolsa de aire puede ocasionar que el objeto golpee al niño.

Advertencias generales

- Los asientos infantiles deben usarse sólo para viajar.Se han documentado efectos potenciales adversos para la salud debido al uso excesivo de los asientos infantiles. Deberá limitar tanto como sea posible el tiempo que el bebé permanece en el asiento infantil cada día. NUNCA use el asiento infantil como entorno para dormir en el hogar.Nunca deje al bebé sin supervisión en un asiento infantil ya sea dentro o fuera del vehículo.
- El no seguir las instrucciones de instalación podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo durante una frenada súbita o choque. Se pueden causar lesiones graves o la muerte. Estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo, deben seguirse cuidadosamente.
  En caso de existir una discrepancia entre ambas instrucciones, deberán seguirse las instrucciones de instalación del asiento infantil para el automóvil descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Este asiento infantil para el automóvil DEBE estar orientado SIEMPRE hacia la parte trasera del vehículo, de lo contrario pueden ocasionarse lesiones graves o la muerte.
- NUNCA deje al niño sin supervisión.
- NO use el asiento infantil para el automóvil si está dañado, roto o le faltan partes.
- NO use este asiento infantil para el automóvil si ha estado involucrado en un accidente. En ese caso deberá reemplazarlo.
- NO instale acojinado adicional, juguetes ni otros dispositivos que no hayan sido fabricados por Evenflo o que no se describan en estas instrucciones, en el asiento infantil para el automóvil. Los artículos que no se han probado con el asiento infantil para el automóvil podrían lesionar al niño.
- Asegúrese de que el asa esté bloqueada firmemente en la posición para “llevar” antes de levantar el asiento infantil para el automóvil (p. 18).
- Este asiento infantil para el automóvil debe estar firmemente sujeto con el cinturón de seguridad del vehículo en todo momento, incluso cuando no esté ocupado. En un choque, el asiento infantil para el automóvil suelto puede lesionar a alguien.

Bebés prematuros

- NO use éste ni ningún otro asiento infantil para el automóvil con un bebé prematuro si no ha consultado con su médico.

Advertencias sobre la ubicación

- SIEMPRE lea y siga con exactitud las instrucciones que acompañan al vehículo y al asiento infantil para el automóvil.
- Según las estadísticas, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetados sentados en el asiento trasero en lugar del asiento delantero. Generalmente, el asiento trasero central es el lugar más seguro y debe usarse si está disponible. Los niños de 12 años y menores deben viajar en el asiento trasero del vehículo.
- Si no puede usar el asiento trasero central y tiene que instalar este asiento infantil para el automóvil directamente detrás de uno de los asientos delanteros del vehículo, asegúrese de que existan por lo menos 38 mm de espacio entre el asiento infantil para el automóvil y el asiento del vehículo más cercano a la cabeza del niño. Este espacio puede ser necesario para que el asiento infantil para el automóvil funcione correctamente en ciertos tipos de choques.
- SÓLO use este asiento infantil para el automóvil en asientos de vehículo que miran hacia adelante. NO lo use en asientos del vehículo orientados hacia atrás o hacia un lado.
- SÓLO use este asiento infantil para el automóvil en asientos de vehículos cuyos respaldos queden fijos en su lugar.
- Algunos asientos infantiles para el automóvil no son apropiados para todos los vehículos o para todos los asientos del vehículo. Existen miles de combinaciones de marcas de vehículos, modelos, configuraciones de asientos infantiles, diseños de cinturones de seguridad y formas de cojines de asientos. La manera más fácil de determinar si un asiento infantil para el automóvil es apropiado para un asiento específico del vehículo es verificar que quede ajustado firmemente. Si el asiento infantil para el automóvil no puede instalarse correctamente, NO lo use. Consulte el manual del propietario del vehículo, trate de colocar el asiento en un lugar diferente o llame a Evenflo al 01-800-706--1200.

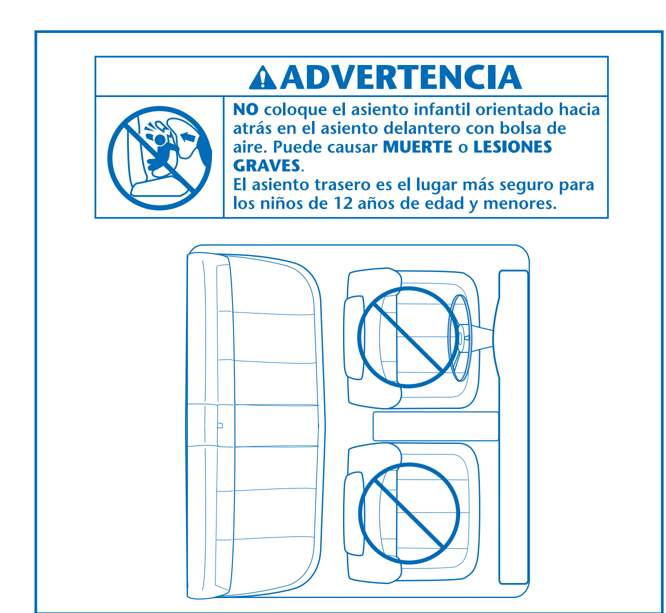
Advertencias sobre los cinturones de seguridad del vehículo

- NO use este asiento infantil para el automóvil en un asiento del vehículo con cinturones de seguridad montados en la puerta.
- NO use este asiento infantil para el automóvil en un asiento del vehículo con cinturones de seguridad que se mueven automáticamente a lo largo de la estructura del vehículo cuando se abre la puerta. Estos cinturones de seguridad no sujetarán correctamente un asiento infantil para el automóvil.
- NO use este asiento infantil para el automóvil orientado hacia atrás en vehículos equipados con cinturones de regazo que se bloquean sólo durante una frenada súbita o un choque (retractores de bloqueo de emergencia).
  Tiene que usar un asiento del vehículo que tenga un cinturón de seguridad de bloqueo. Consulte el manual del propietario del vehículo para verificar si su

⚠ADVERTENCIA

automóvil tiene cinturones de regazo con retractores de bloqueo de emergencia.

- NO afloje el cinturón de seguridad del vehículo para ampliar el espacio para las piernas, ya que esto evitará que el asiento infantil para el automóvil proteja al niño.
- Los descansabrazos plegables podrían presentar riesgos para un niño sentado orientado hacia atrás en ciertos tipos de choques. Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar asientos infantiles para el automóvil delante de un descansabrazos plegable.
- El descanso para la cabeza del asiento del vehículo ubicado frente al niño debe colocarse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado delante del niño debe estar totalmente acojinado y no debe tener objetos rígidos.
- NO use este asiento infantil para el automóvil si se mueve más de 25 mm (1 pulg) hacia adelante o de lado a lado en la trayectoria del cinturón de seguridad del vehículo. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte. Mueva el asiento infantil para el automóvil a otro asiento del vehículo.
- Si los cinturones de seguridad del vehículo no se colocan y aprietan correctamente, es posible que el asiento infantil para el automóvil no proteja a su niño en un choque.
- NO permita que el botón de liberación del cinturón de seguridad toque el asiento infantil para el automóvil. El contacto accidental puede causar que se suelte el cinturón de seguridad del vehículo. Si es necesario, voltee el botón de liberación del cinturón de seguridad de manera que el botón quede hacia el lado opuesto del asiento infantil para el automóvil o mueva el asiento infantil para el automóvil a otro asiento del vehículo.
- Si no ajusta cómodamente el arnés alrededor del niño, podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo durante una frenada súbita o choque. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.
- Retire el clip de fijación del cinturón de seguridad del vehículo cuando no lo use con el asiento infantil para el automóvil, de lo contrario, el cinturón de seguridad del vehículo no protegerá correctamente a otro niño o adulto. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte.Advertencias sobre el uso
- Compruebe SIEMPRE que el asiento infantil para el automóvil o la hebilla no tengan superficies calientes antes de sentar al niño. El niño podría sufrir quemaduras.



- En clima frío, NO vista al niño con ropa voluminosa, como trajes para la nieve, si va a ir sentado en el asiento infantil para el automóvil. Este tipo de ropa dificulta el ajuste correcto del arnés, lo cual podría permitir que el niño salga expulsado del asiento infantil para el automóvil durante un choque.
- SIEMPRE coloque el asa en la posición "viaje" o "soporte" (p. 18) cuando use este asiento infantil en un vehículo.
- Al usar el asiento infantil para el automóvil en la posición "soporte" (p. 18), colóquelo ÚNICAMENTE sobre una superficie nivelada y NUNCA apuntale el asiento infantil para el automóvil con ningún objeto.
- NUNCA coloque este asiento infantil para el automóvil sobre camas, sofás u otras superficies suaves. El asiento infantil para el automóvil puede volcarse sobre superficies suaves y sofocar al niño.
- NUNCA deje al niño en este asiento infantil para el automóvil cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas. El niño puede estrangularse si las correas están flojas o desabrochadas.
- NUNCA coloque este asiento infantil para el automóvil cerca de los bordes de mostradores, mesas, carritos de compra u otras superficies altas. Los movimientos del niño pueden hacer que el asiento infantil para el automóvil se deslice y se caiga.
- La capota con cobertura total, no está diseñada para proteger contra los rayos ultravioleta.

Prácticas seguras

- El automóvil no partirá hasta que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad. No haga excepciones para los adultos ni para los niños. Si alguien se desabrocha el cinturón de seguridad, detenga el vehículo. Si muestra firmeza y consistencia desde el comienzo tendrá menos problemas de disciplina a medida que los niños crecen. Además, un niño o adulto sin cinturón de seguridad puede ser arrojado hacia otros pasajeros y lesionarlos.
- NUNCA intente conducir y atender simultáneamente al bebé que llora. NUNCA saque al niño del asiento para el automóvil con el fin de consolarlo mientras el vehículo se encuentra en movimiento.
- Siempre coloque el asa en la posición para automóvil o en la posición para soporte antes de sacar al bebé del portabebé.
- NO permita que el niño lleve objetos con palito como caramelos, paletas o helados. El objeto puede lesionar al niño si el vehículo hace un viraje brusco o pasa por superficies desniveladas.
- NO alimente a un bebé que va sentado en un asiento infantil para el automóvil.
- Cualquier cosa suelta podría causar la muerte si ocurre un choque. Coloque los artículos filosos o pesados en la cajuela.
- NO vista al niño con ropa tipo bolsa que no tenga piernas o ropa que evite que la correa de la entrepierna se ajuste cómodamente al niño.

Los componentes de su vehículo pueden ser muy diferentes a los ilustrados. Consulte el Manual del propietario de su vehículo para identificar los componentes del vehículo.

Descansabrazos plegable hacia abajo
Consulte el manual del propietario del vehículo.

Descansos para la cabeza traseros

Hebillas de los cinturones de seguridad de los asientos traseros

Retractor del asiento trasero

Cinturón de regazo central

Cinturón de regazo y hombro

Ganchos del sistema LATCH

Pliegue del asiento

Cinturones de regazo y hombro de los asientos delanteros

Descansos para la cabeza delanteros

ADVERTENCIA

NO coloque el asiento infantil orientado hacia atrás en el asiento delantero con bolsa de aire. Puede causar **MUERTE** o **LESIONES GRAVES**.
El asiento trasero es el lugar más seguro para los niños de 12 años de edad y menores.

AIRBAG

Importante

Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar la ubicación correcta del asiento infantil para el automóvil y para familiarizarse con los componentes del vehículo.

Retractor del asiento delantero

VISTA DELANTERA

Almohadilla soporte.

Hebilla de las correas

Ranuras para ajustar el cinturón de hombro.

Cinturón del hombro con acojinada.

Hebilla de las correas del hombro

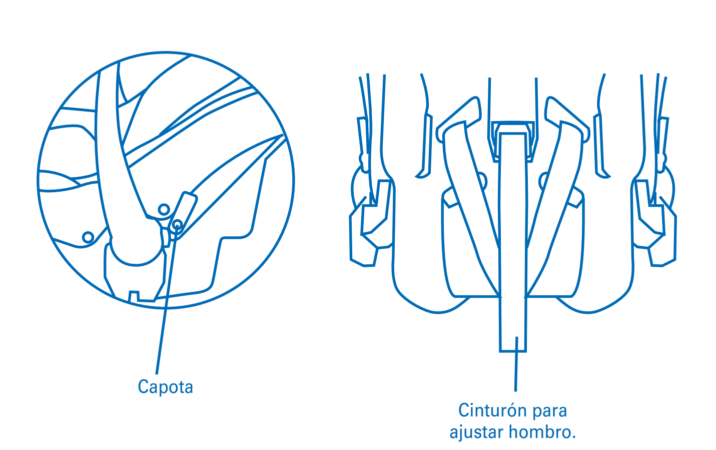
Estructura

Instrucciones de Airbag.

Asa de soporte.

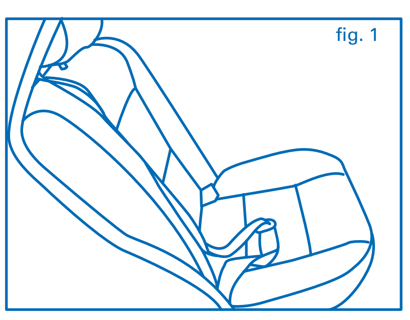
Botón para ajustar el tipo de cargado.

VISTA DE LA PARTE TRASERA

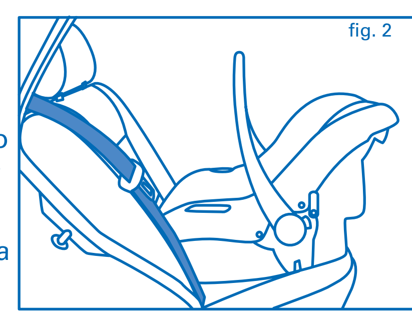


Instalación del Autoasiento

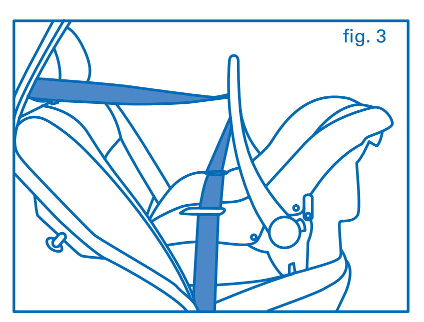
1. Este producto es adecuado para instalarlo en asientos de auto con cinturones de seguridad de 3 puntos, tal como se muestra en la figura 1.


fig. 1

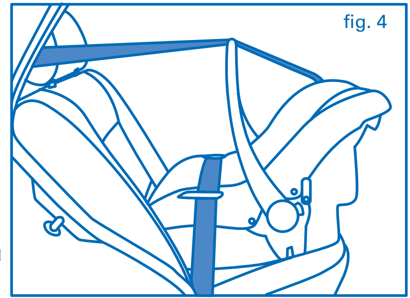
2. Coloque la silla de auto orientada hacia atrás, mirando hacia el respaldo del asiento del coche. El asa debe estar anclada en la posición vertical, tal como se muestra en la figura 2.


fig. 2

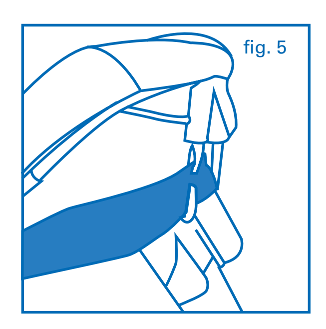
3. El cinturón debe de dar una vuelta de seguridad en la parte delantera, entre el cinturón y los ganchos, como lo muestra en la figura 3


fig. 3

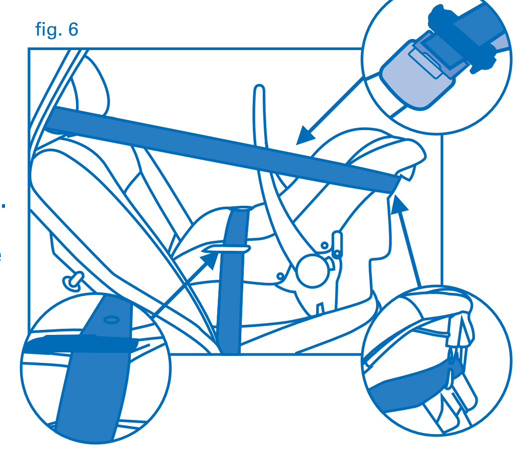
4. Pase el cinturón de seguridad que vienen del hombro, alrededor del asiento de niño para el automóvil y por la ranura para el cinturón ubicada en el respaldo el asiento, como se muestra en la figura 4.


fig. 4

5. El gancho de retención mantiene el cinturón de seguridad en su sitio como se muestra en la figura 5


fig. 5

6. Inserte la parte metálica del cinturón dentro de la hebilla. Asegúrese que el cinturón no este torcido. Ajústelo lo más posible. Revise nuevamente para asegurarse de que la silla esté bien sujetada en los tres ganchos azules por donde pasa el cinturón.

fig. 6


Uso del Autoasiento

1. Afloje el cinturón de los hombros, haciendo una pequeña presión en el botón (ubicado en la parte trasera del asiento) y tirando de los cinturones del hombro hacia usted. Pase cada tirante a través de cada brazo del bebe, como se muestra en la figura 7, haga coincidir los broches hasta lograr alinearlos colocando el broche (1) sobre el broche (2) (Fig. 7) cuando queden unidos introducirlos así en el broche central ubicado en la entrepierna del bebe hasta escuchar un clic (Fig.8)
Para desabrochar las correas oprima el botón lateral rojo ubicado en la hebilla central y retire las correas de los brazos del bebe.

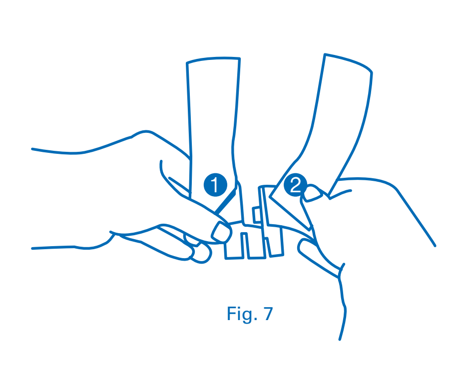
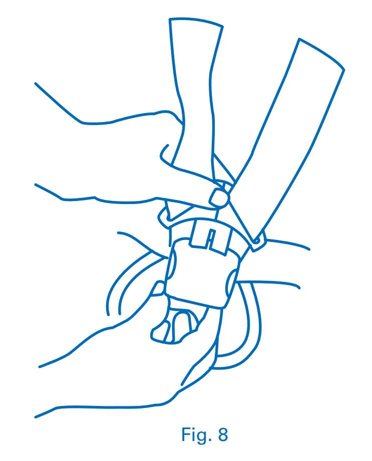


Fig. 7


Fig. 8

2. Para aflojar las correas de hombro oprima el botón metálico ubicado en la parte trasera, mientras tira de las correas de hombro, usted verá que la correa que sobresale del botón metálico se hace más corta mientras las correas se hacen más flojas. para ajustar las correas tire de la correa que se encuentra en la parte trasera en la hebilla metálica hasta lograr ajustarlas y asegurarse de que no debe existir un espacio mayor a dos dedos entre él bebe y las correas de hombro. (figura 9)

3. Ajuste la altura del cinturón de los hombros, estos cinturones deben pasar exactamente sobre las franjas ubicadas encima de los hombros del bebé, como se muestra en la figura10. Tire de los cinturones de hombro a través de las franjas ubicadas en estructura y acolchado del asiento para auto. Ubique los cinturones de los hombros por detrás en la altura requerida y use siempre las mismas franjas tanto en la estructura como en el acolchado. Verifique y asegúrese de que los cinturones puedan usarse apropiadamente y que no estén torcidos.

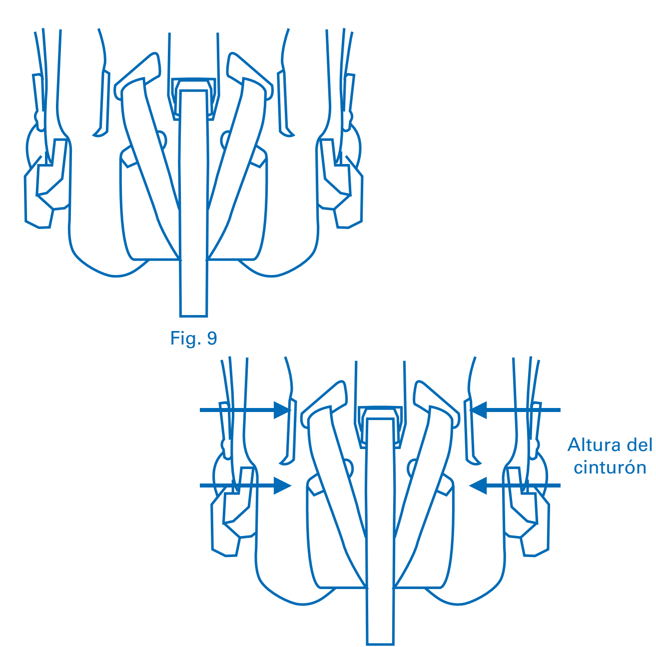
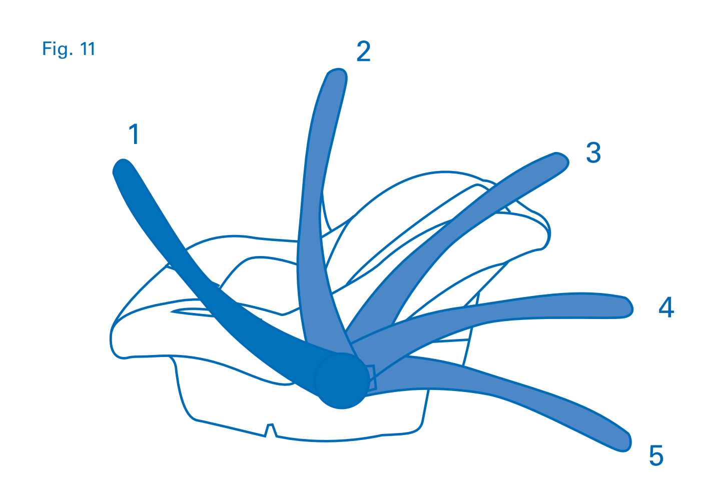


Fig. 9

Fig. 10

Fig. 11



4. El asiento de niño para el automóvil cuenta con 5 posiciones del asa, para ajuste de posición presione los botones de ambos lados del asa de silla de auto al mismo tiempo y ajústela a la posición deseada. Los botones deben saltar cuando el asa esté en la posición deseada.

1. Posición de mecedora
2. Posición de viaje o soporte.
3. Posición de dormir.
4. Posición de sentado.
5. Posición de reclinado / mantiene fijo el portabebé.

Como retirar el acolchado

Primero asegúrese de que la hebilla central esta desabrochada, retire las almohadillas de las correas. Tire la capota hacia adelante lo más posible, asegúrese de retirar el resorte que se encuentra cocido a la capota y que sirve para unir el asiento con la capota, posteriormente abra los broches de presión ubicados en la parte lateral de asiento y de cada lado tirando hacia usted con firmeza, a continuación retire el acolchado, despréndalo poco a poco iniciando por el borde de asiento en la parte trasera superior hasta retirarla por completo. Luego tire de las hebillas y de los ajustadores de las correas a través de las aberturas.

Como instalar el acolchado

Coloque el acolchado en la posición y dirección del asiento, pase a traves de las ranuras las correas de hombro y la hebilla central, jale el acolchado de la zona del respaldo y cubra con el borde del asiento, acomode todo el acolchado hasta lograr que esté en la posición inicial, una vez asegurado esto abroche los broches de cada lado del asiento, recorra la capota hacia atrás e instale el resorte de la capota en el borde del asiento, uniendo tanto el asiento como la capota.

Instrucciones de Cuidado Carriola:

Almohadilla y Protector de la barra frontal
Lavar a mano o lavadora por separado con agua fría (30ºC) y jabón suave ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. No exprimir. Secar colgado a la sombra. No planchar
Cubreasiento, Capota y Canastilla
Limpie los derrames menores y manchas de la tela, vinilo o plástico con agua fría (30ºC) y jabón suave, dejar secar al aire.

Instrucciones de Cuidado Autoasiento:

Lavar a mano o lavadora por separado con agua fría (30ºC) y jabón suave ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. No exprimir. Secar colgado a la sombra. No planchar

CARE AND MAINTENANCE

- *Clean minor spills and stains on cloth, vinyl or plastic surfaces with cold water and mild soap. Air dry.*
- *Removable seat pad (optional) is machine washable separately in cold water -delicate cycle. No chlorine bleach. Hung to dry in the shade.* ***DO NOT*** *iron or dry clean.*
- *Metal and plastic parts can be wiped clean with a soft damp cloth and dried with a soft cloth. DO NOT use abrasive cleaners or solvents.*
- *An occasional drop of vegetable oil may reduce wear and tear on moving parts.*
- *Periodically check seat pad anchoring straps on underside of seat to make sure they are secured to frame.*
- *Never force mechanisms or moving parts. If you are not sure what to do, refer to the instructions.*

GARANTÍA



POLIZA DE GARANTÍA

SISTEMA DE VIAJE

Evenflo México S.A. de C.V. garantiza éste producto por 90 días en todas sus partes y mano de obra por cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega del producto bajo las siguientes CONDICIONES:

1.Para hacer efectiva esta garantía no podrá exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto y el comprobante de compra del lugar en donde fue adquirido.

Ésta póliza se podrá hacer válida en dicho lugar o en: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

2. La empresa se compromete a cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación del producto serán cubiertos razonalmente erogados por la empresa para lograr el cumplimiento de la garantía en domicilio diverso al antes señalado.

3. Por la naturaleza del producto no contiene partes, componentes y accesorios, ya que el empaque donde se comercializa contiene todos los elementos necesarios para su adecuado funcionamiento.

4. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Una vez concluída la garantía para un arreglo o cualquier descompostura o mal funcionamiento del producto, los consumidores pueden acudir a: Evenflo México S.A. de C.V.
Carretera Cuautitlán – Teoloyucan km 25 Edificio 1 Unidad C, Col. Santa Bárbara
C.P. 54713 Cuautitlán Izcalli Estado de México
Tel.: 55-77-27-94 D.F. 01-800 70-612-00 México
R.F.C. EME-850701-581

ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA EN LOS SIGUIENTES CASOS:
a) Si el producto no ha sido operado conforme al instructivo anexo.
b) Si no se han observado las advertencias señaladas.
c) Si el producto ha tratado de ser reparado por personas ajenas no autorizadas por la empresa.

PRODUCTO: **SISTEMA DE VIAJE**
CÓDIGO: ______
Nombre del consumidor: ______
Dirección: ______
Colonia: ______ Delegación o municipio: ______
Código Postal: ______ Estado: ______
Lugar en donde se adquirió: ______ Teléfono: ______
Fecha de la Compra: ______
Motivo de devolución: ______

______
Sello o Firma

• www.evenflofeeding.com

• Mexico: 01-800-706-12-00